

題目: 信心與懼怕-當轉眼仰望耶穌

Faith and Fear – Turn Your Eyes Upon Jesus

經文: 馬太福音 Matthew 14:22-33

²² 耶穌隨即催門徒上船，先渡到那邊去，等他叫眾人散開。²³ 散了眾人以後，他就獨自上山去禱告。到了晚上，只有他一人在那裡。²⁴ 那時船在海中，因風不順，被浪搖撼。²⁵ 夜裡四更天，耶穌在海面上走，往門徒那裡去。²⁶ 門徒看見他在海面上走，就驚慌了，說：「是個鬼怪！」便害怕，喊叫起來。²⁷ 耶穌連忙對他們說：「你們放心！是我，不要怕！」²⁸ 彼得說：「主，如果是你，請叫我從水面上走到你那裡去。」²⁹ 耶穌說：「你來吧！」彼得就從船上下去，在水面上走，要到耶穌那裡去。³⁰ 只因見風甚大，就害怕，將要沉下去，便喊著說：「主啊，救我！」³¹ 耶穌趕緊伸手拉住他，說：「你這小信的人哪，為什麼疑惑呢？」³² 他們上了船，風就住了。³³ 在船上的人都拜他，說「你真是神的兒子了！」

²² Immediately he made the disciples get into the boat and go before him to the other side, while he dismissed the crowds. ²³ And after he had dismissed the crowds, he went up on the mountain by himself to pray. When evening came, he was there alone, ²⁴ but the boat by this time was a long way from the land, beaten by the waves, for the wind was against them. ²⁵ And in the fourth watch of the night he came to them, walking on the sea. ²⁶ But when the disciples saw him walking on the sea, they were terrified, and said, "It is a ghost!" and they cried out in fear. ²⁷ But immediately Jesus spoke to them, saying, "Take heart; it is I. Do not be afraid." ²⁸ And Peter answered him, "Lord, if it is you, command me to come to you on the water." ²⁹ He said, "Come." So Peter got out of the boat and walked on the water and came to Jesus. ³⁰ But when he saw the wind, he was afraid, and beginning to sink he cried out, "Lord, save me." ³¹ Jesus immediately reached out his hand and took hold of him, saying to him, "O you of little faith, why did you doubt?" ³² And when they got into the boat, the wind ceased. ³³ And those in the boat worshiped him, saying, "Truly you are the Son of God."

1. 耶穌的同在可以勝過我們的懼怕 (22-27)

The presence of Jesus overcomes our fear (22-27)

2. 回到耶穌的面前可以勝過我們的懼怕 (28-32)

Coming back to Jesus overcomes our fear (28-32)

3. 當轉眼仰望耶穌 (33) Turn your eyes upon Jesus (33)

格林維爾華人基督教會 Greenville Chinese Christian Church

1806 Bethel Road, Simpsonville, SC 29681

<http://www.greenvillechinesechurch.org>

2020 教會主題: 基督是主 2020 Church theme: Christ is the Lord

其實他離我們各人不遠,我們生活,動作,存留,都在乎他.(使徒行傳 17:27-28)

無論做甚麼,都要從心裏做,像是給主做的,不是給人做的.(歌羅西書 3:23)

Yet he is actually not far from each one of us. For in him we live and move and have our being. (Act 17:27-28)

Whatever you do, work heartily, as for the Lord and not for men. (Colossians 3:23)

3/22/2020

本週經節 This week's scripture

叫你们的信心既被试验，就比那被火试验仍然能坏的金子更显宝贵，可以在耶稣基督显现的时候得着称赞、荣耀、尊贵。So that the tested genuineness of your faith—more precious than gold that perishes though it is tested by fire—may be found to result in praise and glory and honor at the revelation of Jesus Christ.

(彼得前書 1Peter 1:7)

本週教會活動 Weekly Calendar

週三 Wed.	7:00 pm	禱告會 Prayer Meeting	教會 Church
週四 Thur.	10:00 am	姊妹查經 Sister bible study	傅清姊妹家
週五 Fri.	7:30 pm	青少年團契 Youth Fellowship	教會 Church
		各小組查經 Fellowship	*見教會網站, 聯繫各組同工
主日 Sun.	9:30 pm	主日學 Sunday School	教會 Church
	10:30 pm	主日崇拜 Worship	教會 Church

日期 Date	證道 Speaker	領會 Leader	翻譯 Interpreter	招待 Ushers
03/29/20	郭振游 Chuck Kwok	Sonny Chastain	戴莉娅	
04/05/20	冼志儉 Jeremy Sin	張進武	傅清	

主日敬拜程序	
序樂 Prelude	楊清清 Kristine Yang
默禱 Meditation	會眾 Congregation
歡迎 Welcome	蘇玟先 Vincent So
宣召 Call to Worship	出埃及記 Exode15:2
耶和華是我的力量，我的詩歌，也成了我的拯救。這是我的神，我要讚美他，是我父親的神，我要尊崇他。The LORD is my strength and my song, and he has become my salvation; this is my God, and I will praise him, my father's God, and I will exalt him.	
讚美主 Hymn of Praise 卍	Hymn 5 三一聖哉 Holy, Holy, Holy
祈禱 Prayer 卍	蘇玟先 Vincent So
讚美詩歌 Worship Hymn 卍 Song leader: 毛磊 Leei Mao	你坐著為王 You Sit on the Throne 耶穌給你平安 Jesus gives you peace
奉獻禱告 Offertory Prayer	蘇玟先 Vincent So
啟應文 Scripture Reading	馬太福音 Matthew 14:22-33
證道 Sermon	任宗霖 Bosco Jen 翻譯 Interpreter: 申湘琴 Sandy Shen
信心與懼怕-當轉眼仰望耶穌 Faith and Fear – Turn Your Eyes Upon Jesus	
回應主 Hymn of decision 卍	Hymn293 當轉眼仰望耶穌
歡迎&報告 Announcement	蘇玟先 Vincent So
三一頌(Doxology #536) 卍	會眾 Congregation
祝禱 Benediction 卍	任宗霖 Bosco Jen
默禱 Meditation	會眾 Congregation
殿樂 Postlude	楊清清 Kristine Yang

領會 Chairperson: 蘇玟先 Vincent So 領詩 Song leader: 毛磊 Leei Mao
翻譯 Interpreter: 申湘琴 Sandy Shen

報告事項 Announcement

1. 感謝任宗霖弟兄為我們分享信息，求主祝福。Thank Brother Bosco Jen for his message.
2. 歡迎新朋友來到我們中間與我們一同敬拜神。願我們的主耶穌基督祝福您。歡迎您能經常與我們聚會。Welcome new friends to worship the lord with us today. May the lord bless you.
3. 教會的奉獻可以用支票寄到專用郵箱。You may mail offering check to the mailbox below:
GCCC
PO Box 25342
Greenville SC 29616

感恩代禱事項 Prayer Request

- 為 John Sexton 一家， Rene & Brooke Pizzati 一家， 黃光賜牧師一家，徐凡一家， Peter & Wing Yau, Ruth Wong, Charlene Hong, 洗志儉牧師，孔德營和俞明君夫婦，在世界不同國家的宣教禱告。Pray for John Sexton family, Rene & Brooke Pizzati family, Pastor Kuong Wong family, Xu Fan family, Peter & Wing Yau, Ruth Wong, Charlene Hong, Pastor Jeremy Sin, Daniel & Mingjun Kong and their missionary work in different countries around the world.
- 為教會聘請牧師祈求神的指引。Pray for God's guidance as we search for our pastor.

上週奉獻 Last Week's Offering		上週出席人數 Last Week's Attendance	
General	\$2562	主日崇拜 Worship	33
Building Fund	\$	兒童及老師 Children & Teachers	10
Special Fund	\$	成人主日學 Adult Sunday School	20
Total	\$2562	禱告會 Prayer Meeting	18